

On the following pages are the texts of the Voter Empowerment Cards (in English and Spanish) produced by the ACLU of Virginia and the NAACP Virginia State Conference. If you would like pocket-sized copies of these cards for distribution to voters on Election Day, email the ACLU of Virginia at acluva@acluva.org. Please include your name, how many copies you would like, where to send them, and the name of your organization.

VOTER EMPOWERMENT CARD

Virginia Elections 2005

Election Day Hotlines

ACLU 804-644-8080
NAACP 804-321-5678

How do I register to vote?

The deadline to register to vote is **Tuesday, October 11, 2005** at 5 p.m. Voter registration applications are available at all local voter registration offices, post offices, public libraries, DMV offices, and online at: www.sbe.state.va.us

Am I registered to vote?

To find out, call your local registrar ("Voter Registration" in the blue pages) or the State Board of Elections, at 1-800-552-9745.

When do I vote?

Election Day is **Tuesday, November 8, 2005**. Polling places are open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

Where do I vote?

Look on your voter registration card or call your local voter registration office before Election Day. Or, find your polling place online at: www.sbe.state.va.us

ACLU of Virginia

www.acluva.org

NAACP Virginia State Conference

www.naacp.virginia.com

Absentee Voting If you expect to be absent or unable to go to your polling place on Election Day because of work, school, religious, medical, or other reasons, you may be able to vote by absentee ballot via mail or in person. The absentee ballot application (available at your local registrar's office or online at www.sbe.state.va.us) must be received in your local voter registrar's office by Nov. 3, 2005 in order for you to receive a ballot by mail. Your completed ballot must be delivered by you, in person, or by a Board of Elections-approved mail service (check with your local registrar) to the registrar's office by Nov. 8, 2005 at 7 p.m. Absentee voting in person at your local registrar's office begins approximately 45 days before Election Day and ends on Nov. 5, 2005 at 5 p.m.

Identifying Yourself at the Polls

In addition to asking for your name and address, poll workers will seek some identification, although an ID is not required by law to vote. You may use your voter registration card, social security card, Virginia driver's license, state or federal government ID, or a current employee ID that includes a photograph. (VA Code 24.2-643(b))

Minimizing Election Day Problems

- Check your registration status in advance
- Know where your polling place is
- Vote early to avoid the last-minute rush
- Bring proper identification
- Read all voting instructions carefully
- Take your time voting—there is no time limit.

Handling Common Problems...

- **If you have moved since the '04 election**, you should notify your local registration office by the registration deadline and receive a new voter card. If you did not notify the registrar by October 11th, you have a right to vote in your old precinct in this year's election. (VA Code 24.2-401)
- **You Do Not Need an ID to Vote.** If a poll worker tells you that you cannot vote because you don't have proper ID, ask for an *Affirmation of Identity* form. You have the right to vote without identification if you sign this form. (VA Code 24.2-643(b))
- **If you believe you are registered but a poll worker says you are not**, ask the poll worker to contact the local registrar. If the registrar is unavailable or cannot find your name, ask for a *Conditional Ballot*. You have the right to cast a conditional ballot even if your name is not on the voter list. However, be aware that your ballot may not be counted if the Board of Elections can find no record of your registration. (VA Code 24.2-652-653)
- **If anyone challenges your eligibility to vote even though you are on the list of registered voters**, ask for an *Affirmation of Eligibility* form. You have a right to vote if you sign this form. (VA Code 24.2-651-651.1)
- **If you're in line when the polls close, can you still vote?** YES! You have the right to vote if you are in line by 7 p.m. when the polls close.

- **If you make a mistake on a paper ballot**, ask for a replacement ballot immediately. You have a right to as many replacement ballots as you need. (VA Code 24.2-645)
- **If you need instructions on how to use the voting equipment**, ask a poll worker for help. Poll workers are required to assist you at any time you ask— even if you have entered the voting booth. (VA Code 24.2-647)
- **If you need help in the voting booth because of a physical disability or if you have trouble reading or writing**, ask a poll worker for a *Request for Assistance* form. You have a right to have a poll worker, friend, or relative help you in the voting booth if you sign this form. (VA Code 24.2-679 (b)).

If you are told that in order to vote you must conceal or remove a campaign button or other political attire:

The courts have not yet determined whether there is a constitutional right to wear a campaign button or other political attire in a polling place. However, the ACLU of Virginia believes you should have the right to such expression. Please report incidents like this to us at 804-644-8080 or acluva@acluva.org

USEFUL PHONE NUMBERS

State Board of Elections: 800-552-9745
ACLU of Virginia: 804-644-8080
VA State Conference NAACP: 804-321-5678
USEFUL WEBSITE: www.sbe.state.va.us

Tarjeta de Poder del Votante Del Estado de Virginia para el año 2005

TELÉFONOS DIRECTOS DEL DÍA DE ELECCIÓN
ACLU 804/644-8080
NAACP 804/321-5678

¿COMO ME INSCRIBO PARA VOTAR?

El fin de plazo de inscripción electoral es el martes, 11 de octubre del 2005. Puede obtener la solicitud de inscripción electoral en cualquier oficina local de inscripción electoral, en las oficinas de correos, bibliotecas públicas, en los locales del Departamento de vehículos automotrices (DMV), y www.sbe.state.va.us en la Internet.

¿ME COLOCAN PARA VOTAR?

Para verificar el estado de su inscripción electoral, llame a su oficina local de inscripción electoral (busque bajo "Voter Registration" en las páginas azules de su guía telefónica) o a la Junta Electoral del Estado (1-800-552-9745).

¿CUÁNDO VOY A VOTAR?

• El día de elecciones será el **martes, 8 de noviembre del 2005**. Los recintos electorales abrirán de 6:00 a.m. a 7:00 p.m.

¿DÓNDE VOY A VOTAR?

Para localizar el recinto que le corresponde, lea su tarjeta de inscripción electoral o llame a su oficina local de inscripción electoral antes del Día de elecciones. También

Voto ausente: Si usted cuenta con estar ausente o no puede ir a su recinto electoral a votar el día de elecciones por razones de trabajo, escuela, religión, medica, u otras razones, es posible que pueda votar por voto ausente por correo o en persona. La solicitud de voto ausente (disponible en su oficina local de elecciones o por la red www.sbc.state.va.us) debe ser recibida por la oficina local de elecciones en o antes del 3 de noviembre de 2005 para que su voto cuente. Su papeleta completada debe ser entregada por usted mismo en persona, o por un servicio de correo aprobado por la Junta de Elecciones a la oficina local en o antes del 8 de noviembre de 2005 a las 7 de la noche. Voto ausente entregado en persona a la oficina local de elecciones empezará aproximadamente 45 días antes del día de elecciones y terminará el 5 de noviembre a las 5 de la tarde.

¿QUÉ DEBO TRAER CUANDO VAYA A VOTAR?

No tiene que traer nada al recinto para poder votar. No obstante, los trabajadores del recinto están obligados a pedirle que muestre algún tipo de identificación. Su tarjeta de inscripción electoral, su tarjeta de seguro social, su licencia vigente de conductor de Virginia o demás identificación expedida por el gobierno estatal o federal, o bien una identificación válida del trabajo con foto, constituyen formas apropiadas de identificación (Código de VA. 24.2-643). 643(b))

MINIMIZAR LA INCIDENCIA DE PROBLEMAS EL DIA DE ELECCIONES:

- Vaya a votar temprano ese día para evitar las prisas de ultima hora.
- Traiga su tarjeta de inscripción electoral, si la tiene, u otra forma apropiada de identificación.
- Lea detenidamente todas las instrucciones.
- Tomese su tiempo en la casilla de votación.

MANEJANDO PROBLEMAS COMUNES...

- **Si Ud. se ha mudado después de las elecciones de noviembre del 2002**, la ley requiere que notifique a su oficina local de inscripción electoral antes del fin de plazo de inscripción que el 6 de octubre del 2003. No obstante, si se pasa de esa fecha, Ud. tiene derecho a votar en su antiguo recinto en las elecciones de este año. (Código de Va. 24.2-401)
- **Ud. No Necesita Una Identificación Apropia Para Votar.**
Si un trabajador de recinto intenta rechazarlo porque no tiene una identificación apropiada, pida un formulario de "Afirmación de identidad". Por ley, tiene derecho a votar al firmar ese formulario (Código de VA. 24.2-643-(b)).
- **Si Ud. cree que está inscrito para votar y un trabajador de recinto le dice que no está en la lista de votantes inscritos**, pídale primero que vuelva a verificar la lista. Si eso no da resultado, pídale al trabajador que se comuniqué con el registrador general. Si el registrador general no está disponible o no puede hallar el nombre suyo, pida una balota condicional. Por ley, Ud. tiene el derecho de echar una balota condicional. Sin embargo, su voto sólo contará si la junta electoral encuentra que usted esta registrado para votar en ese recinto. (Código de VA 24.2-652 a -653)
- **Si cualquier persona cuestiona su elegibilidad para votar aun cuando su nombre aparezca en la lista de votantes inscritos**, pida un formulario de "Afirmación de identidad". Por ley, Ud. tiene derecho a votar al firmar ese formulario. (Código de VA 24.2-651 a -651.1)
- **¿Puedes votar si estás en la línea cuando el recinto electoral cierre?**
¡Sí! Tienes el derecho para votar si estás en la línea a las 7 de la noche, cuando el recinto cierre las puertas.

• **Si Ud. comete algún error en una balota de papel**, inmediatamente pida una balota de reemplazo. Por ley, Ud. tiene derecho a recibir todas las balotas de reemplazo que necesite. (Código de Va. 24.2-645)

• **Si Ud. necesita instrucciones sobre cómo utilizar el equipo de votación en su recinto**, pídale ayuda a algún trabajador de recinto. Por ley, los trabajadores de recinto están obligados a ayudarle en todo momento que solicite ayuda, aún después de entrar a la casilla de votación. (Código de Va. 24.2-647)

• **Si Ud. necesita ayuda en la casilla de votación debido a alguna incapacidad física o bien si Ud. tiene alguna dificultad para leer o escribir**, pídale a algún trabajador de recinto un formulario de "Solicitud de asistencia". Si Ud. firma ese formulario, por ley, Ud. tiene derecho a recibir ayuda en la casilla de votación de parte de un trabajador de recinto, o bien de un amigo o pariente. (Código de Va. 24.2-649 (b))

Si alguien le dice que, para votar, debe ocultar o remover su botón de campaña política u otros artículos de expresión política:

Las cortes no han determinado que haya un derecho constitucional para llevar un botón de campaña u otros artículos políticos en un lugar de votación. Sin embargo, el ACLU de Virginia cree que usted tiene el derecho para expresar sus ideas políticas. Por favor, reporte incidentes como estos a nosotros llamando al 804-644-8080 o por correo electrónico a va@acluva.org.

NÚMEROS TELEFONICOS ÚTILES

Junta Electoral del Estado: 1-800-552-9745
ACLU de Virginia: 1-804-644-8022

PORTAL ÚTIL EN LA INTERNET:
www.sbe.state.va.us

ACLU of Virginia
www.acluva.org

NAACP VirginiaState Conference
www.naACP.virginia.com